



# LO CRIT de la PATRIA.

SETMANARI TRADICIONALISTA ILUSTRAT.

**PREUS DE SUSCRIPCIÓ:**

BARCELONA, 6 mesos...	3	pesetas.
PROVINCIAS, 6 » ..	3.75	»
» Un any. . . . .	7.50	»

**ULTRAMAR Y EXTRANGER.**

Un any. . . . . 15 pesetas.

NÚMERO CORRENT: 10 CÉNTIMS.

**ADMINISTRACIÓ:**

PALLA, 31, LLIBRERÍA

LA PROPAGANDA CATALANA

25 exemplars: 2 pesetas.

NÚMERO ATRASSAT: 15 CÉNTIMS.



NCARA que sigui ab algun retrás, ja que en l'últim número no poguérem donar é ell cabuda, publiquem avuy lo retrato de la Infanta Donya Elvira de Borbon, qual Sant acaba de celebrar, com saben nostres lectors, lo passat dia 25.

Donya Elvira, Filla segona dels Srs. Duchs de Madrit, nasqué en la ciutat de Ginebra (Suissa), lo dia 28 de Juliol de 1871.

Varen apadrinarla en son bateig los Srs. Comptes de Chambord.

En excelents col·legis d'Austria é Italia ha rebut l'Infanta Donya Elvira, lo mateix que las sevas Germanas, una completíssima educació religiosa y tots los coneixements literaris y en labors que son ocasió de que 's presenti ab lluhiment en la societat.

Per desgracia gran, es preocupació general en las classes altas de nostra societat la de creurer que forman la educació de una noya 'ls coneixements



DONYA ELVIRA DE BORBON

superficials y d'adorno, únichs que poden mostrar com á fruyt de la seva joventut no pocas damas que ocupan los primers llochs de la aristocracia.

Los Srs. Duchs de Madrit, procedint ab complet tacto y acert, han procurat que las sevas Fillas rebessin las ensenyansas útils ab preferencia á las d'adorno, y aixís veyém á la Infanta Donya Blanca treballant roba per las criaturas pobres de Viareggio y exercint en ellas la santa missió d'ensenyalshi la doctrina cristiana.

Si en bon' hora tots los prínceps católichs proporcionessin á sos fills tan cristiana educació, altre fora l'exemple que á las classes menesterosas oferirían los que tan alt lloch ocupan.

La Infanta Donya Elvira posseheix perfectament los idiomas espanyol, francés é italiá, y 'ls escriu ab tota correcció.

Habent ja completat sa instrucció y educació, reb directament de Donya Margarita los consells y ensenyansas que sols una mare tan católica y aymant dels seus fills los pot donar.

## SUMARI.

Retrato y extracte biogràfic de Donya Elvira de Borbon.—Dos punts importants: lo ball; las malas companyias.—Absolutament conformes.—Festas en honor de sant Pere Claver.—Confessions d'un francmasó.—Sí-mils.—Lo Missatge dels mussols (poesia).—Cridorias.—Novas de la setmana.—Trevalls de barrina.—Solucions.—Correspondencia de la Redacció.—L'Hereu de la casa cremada (folletí).—Manual del Voluntario carlista (folletí).

## DOS PUNTS IMPORTANTS.

## LO BALL.

Estrany semblará que un periódich de la índole de LO CRIT DE LA PATRIA s'haigi d'ocupar del ball, ni pera combátrerlo ni menos pera dedicarli un elogi.

No hi ha per qué suposar en nostres lectors aficions petites ni grans á una diversió que tals perills porta ab sí, y per tant no procedeix portar á sos ánimos lo convenciment de que 'l ball á més de ser un passatemps dels més frívols, es dels més ocasionats á pecar.

Per aqueix motiu no 'ls debém exhortar á que 's separin d'ell.

No obstant lo dit, creyém necessari parlar d'assumpto tan poch relacionat ab nostra propaganda, pera fer notar las apreciacions que respecte al mateix acaba de donar á llum *La Fe*.

Se tracta, y aqueix es l'origen de la qüestió, de un ball donat per un personatge de la Comunió tradicionalista, Senador per més senyas, lo Sr. Marqués de Cerralbo.

Res té en sí de particular que 's celebrin los sants dels individus d'una familia ab reunions més ó menos suntuosas y brillants.

Tal va ser la última que en los seus salons ha donat últimament lo Sr. Marqués de Cerralbo.

Lo fet en sí, repetím, sería ignocent y no hi hauria per qué parlar de ell. Mes lo particular del cas es que aqueixa reunió va terminar ab un ball, á que van concorrer totas las notabilitats lliberals de Madrid, y d'ella han donat compte en las sevas revistas de salons los periodistas de tots colors.

Ja tením, pues, un ball donat per un tradicionalista, ball que terminá á la matinada y en que lluhían, segons relació dels cronistas madrilenyos, las sevas galas gran número de senyoras escotadas, y una reunió d'homes de tots los partits lliberals obsequiats per un carlista.

Dos punts son aquéstos en que un moralista podria lluhirse combatent, en primer lloch, lo ball, y en segon terme las malas companyias.

Invadint, pues, nosaltres lo terreno del moralista, tractarém los dos punts, y procurarém destruir certas afirmacions inexactes del periódich *La Fe*, que portat del seu etern afany de buscar atenuants ahont sols hi ha agravants, s'ha indignat perque no á tots los carlistas semblá correcte lo procedir del Sr. Marqués de Cerralbo en aquest punt.

Suposa *La Fe* que 'ls tradicionalistas que han criticat lo que aquell personatge donés un

ball ab las circunstancias que concorregueren en l'aludit, voldrían, tan prompte regnés Don Carlos, que 's prohibissin tal classe de diversions, que segons diu *La Fe*, y es cert, may ha prohibit l'Iglesia.

Segons se veu, tracta ab aixó *La Fe* de fer repulsiva la intransigencia dels verdaders tradicionalistas, pintantlos com á déspotas y tirans, que no tolerarian ni las diversions més en ús y més aceptadas.

No comprent, ó no vol compendre *La Fe*, que lo que en aqueix cas ha produhit més mal efecte, es lo de que una diversió tan mundana y tan perillosa la dongui qui ve obligat més que altres á presentarse com á modelo dins dels seus...

Que l'Iglesia no ha condemnat lo ball, diu *La Fe*; es cert, pero també ho es que sempre l'ha combatut, com á eminentment perillós pera la salvació de l'ànima.

Molt lluny de nosaltres lo suposar ni pretendre que Don Carlos tingués que prohibir de Real Ordre tota classe de ball; pero sí creyém y suposém ab funament que jamay en las reunions familiars ó públicas del Palau Real ni la Reina ni las Infantas donarian lo mal exemple que donan tantas altas senyoras avuy, presentantse ab vestits reprobats per la moral y la decencia, y com los Reys solen fixar la moda, dit está que 'ls que freqüentessin los regis salons anirian ab trajos del tot correctes y decents.

Aqueix bon exemple es lo que nosaltres voldriam veurer en tots los nostres, y per aixó sentím que un personatge tan conegut en Madrid com lo Sr. Marqués de Cerralbo, procedeixi en aquest punt ni més ni menos que 'ls lliberals.

¡May ho hauriam cregut en qui diu defensar ab tota sa puresa las ensenyansas de l'Iglesia!

Quasi arriba *La Fe* á constituirse en defensora del ball, tan anatematizat sempre per tots los moralistas y per totas las personas d'algún criteri, no per lo que ell es en sí, sino per lo que significa y per las conseqüencias que porta en las modernas societats.

Pregunti *La Fe* á qualsevol sacerdot ó escriptor católich quin judici 'ls mereix lo ball; llegeixi las obras del P. Coloma, particularment *La Gorriona*, y allí veurá retratada per ma mestre aquesta diversió; y si aquest testimoni 'l creu de sobras místich, consulti 'ls escrits de 'n Pereda, llegeixi l'article del seu llibre *Esbozos y Rasguños*, qu' anomena *Fisiología del baile* (1), enteris d'un magistral article que acaba de veurer la llum en lo *Semanario de Figueras* y digui si li quedan recursos y arguments pera defensar lo que no ha trovat may defensa en cervells ben organitzats.

Ja veu, pues, *La Fe*, com hi ha motiu pera sentir que un personatge de nostra Comunió dongui lloch á censuras tan justificadas com las que motivan las reunions del Senador carlista anomenat.

Procedeix ara ocuparnos en lo segon punt de la qüestió, ó sia la circunstancia agravant dels balls del Marqués de Cerralbo.

(1) Nostre estimat company l'excelent *Semanario de Tortosa* 'l reproduheix en son últim número.

## LAS MALAS COMPANYIAS.

Creu *La Fe* y creuen alguns altres, pero equivocadament tots, que las companyias no influeixen en el home, hasta el punt de ferli modificar insensiblement lo criteri, y á vegadas variar totalment los seus usos y costums.

Aqueixa influencia, tan se nota en bé com en mal, y per tant las amistats ab personas de recte sentir influeixen favorablement en nosaltres, y d'un modo pernicios las de criteri errat.

Impossible es que combati ab energia y ab desembarás á son adversari, aquell que hi está lligat ab llassos de forta amistat ó per compromisos dels quals poquíssimas vegadas se 'n sab prescindir.

Lo mellor es, pues, deslligarse en lo possible de las amistats que puguin fer flaquejar nostre ánimo, y presentarse ab noble franquesa y santa intransigencia devant de l'enemich, disposats á retxassar sos atachs y á lluytar ab ell ab tot l'esfors y valentia.

¿Podrá dirnos *La Fe* si 'l Sr. Marqués de Cerralbo, á pesar de la bona intenció que 'l guii, podrá presentarse adversari intransigent en la lluyta pública dels que privadament haurá obsequiat, corresponent á sas finesas y atencions ab altres no menos afectuosas y expansivas mostrars de apreci?

No queda per cert á *La Fe* 'l recurs de dir que las relacions ab lliberals que sostingui 'l Sr. Marqués de Cerralbo son de las calificadas pél Dr. Sardá ni de necessarias ni útils tampoch; la veritat es que perteneixen á la classe de las de «mera afició» ó de capritxo, y per tant pot prescindirse d'ellas ab un poch de sacrifici y de voluntat.

Y ja que hem aludit al llibre d'or *Lo Lliberalisme es Pecat*, qual autoritat no retxassará cap bon tradicionalista, reproduhirém aquí las paraulas que dedica á las relacions de «mera afició.»

«Aquestas, diu 'l insigne Sardá (1), son las que contrayém y sostením per nostre gust é inclinació, y de que podém abstenirnos lliurement ab sols volguerho. Ab lliberals debém abstenirnos d'ellas com de verdaders perills pera nostra salvació. Aquí té lloch á ple la sentència del Salvador: *Qui ama lo perill morirá en ell.* ¿Costa? Trenquis lo llas perillós, encara que molt costi. Tinguém present per aixó las següents consideracions, que sens dupte 'ns convencerán, ó al menos nos confondrán si no 'ns convencen. Si aquella persona estigués atacada de mal físich contagiós, ¿la freqüentarias? Sens dupte que no. Si son tracte ab ella comprometés ta reputació mundana, ¿lo mantindrias? Certament que no. Si professés ideas injuriosas respecte de la teva familia, ¿la anirias á visitar? Ben segur que no. Donchs bé: mirém en aquest assumpto de honra divina y d'espiritual salut lo que 'ns dicta la humana prudencia respecte als propis interessos y honra humana. Sobre aixó li habiam sentit dir á persona de gran jerarquia avuy en la Iglesia de Déu: «¡Res ab lliberals; no freqüentéu sas casas; no cultivéu sas amistats!» A bé que avans ho había dit ja de

(1) Capítul XIX, pág. 84 de l'edició catalana.

sos congéneres l' Apóstol: *Ne commisceamini*: «No vos relacioneu ab ells.» (I *Corinth.* v, 9). *Cum ejusmodi nec cibum sumere*: Ab ells ni asentarvos á la taula.» (*Ibid.* v, 11).

»¡Horror, donchs, á la heretjia que es lo mal sobre tot mal! En país apestat lo primer que 's procura es lo aislament. ¡Quí 'ns permetés avuy establir cordó sanitari absolut entre católichs y sectaris del Lliberalisme!»

Autoritat corpetent en la materia, y aprobada per l' Iglesia, es la que acabém de citar.

Lo llibre del Dr. Sardá es realment lo programa dels católichs práctichs en nostres dias, y per tant, devant d' aquells que com *La Fe* tal oposició solen mostrar á las teorías intransigents del tradicionalisme espanyol, no hi ha més que presentar lo següent dilema:

¿Acepteu la doctrina de la obreta *Lo Lliberalisme es Pecat*?

¿Sí?

Pues debéu aceptarlo ab totas sas conseqüencias.

¿No?

Pues no estéu ab nosaltres.

No hi ha terme mitj entre aqueixos dos extrems: ó s' acepta la doctrina del Dr. Sardá, fugint de tota relació innecessaria ab lliberals, ó s' entra pél camí de las transaccions més vergonyosas, allunyantse, per tant, del terreno de las tradicions y de la intransigencia.

Pera 'l bon carlista no hi ha que dir que la elecció no es duptosa.

F. de P. O.

### ABSOLUTAMENT CONFORMES.

Ho estém ab lo que s' indica en lo següent escrit que acaba de veurer la llum en la interesantíssima revista d' aquesta ciutat *Dogma y Razon*.

Creyém ab l' ilustrat firmant de l' article que las *Instruccions* que cita no han sigut derogadas, y per tant no sols creyém oportunníssima la reproducció de las mateixas, sino que voldríam que en las actuals circunstancias s' hi dongués exacte compliment.

Diu aixís l' article de nostre benvolgut germà de propaganda:

### NORMA SEGURA.

Bilbao 8 Enero 1888.

Sr. Director de *Dogma y Razón*.

Mi querido amigo: El malestar con que, desde hace tiempo, se ve trabajado el campo católico-político, cuando alguno de sus órganos en la prensa se ha levantado á indicar nuevos rumbos que conviene seguir, y otros á protestar contra afirmaciones ó juicios lanzados al raso, ó por periódicos ó por sujetos que, sin

autoridad ni mandato para ello, se han arrojado á aventurar, sobre cosas y personas, opiniones contrarias á la esencia de nuestros principios ó á las prácticas y costumbres tradicionales, me mueven hoy á remitir á usted para que, si le parece oportuno, salgan á luz en su excelente semanario, las *Instrucciones á la prensa* que, en 1880, y con la aprobación debida, circuló el señor don Cándido Nocedal á todos los periódicos tradicionalistas.

Son estas *Instrucciones*, á mi parecer, acabado modelo en su género; porque, con ellas, ni el principio de autoridad padece descrédito, ni los legítimos intereses de los demás pueden ser despreciados, ni la libertad necesaria desconocida, ni la conciencia de cada cual atropellada. El Señor don Cándido Nocedal que, aunque no era soldado, había nacido para la lucha, era al propio tiempo, jurisconsulto eminente, profundo estadista, hábil político y hombre de mundo que todo esto es necesario para dirigir y gobernar muchedumbres y, con ser así, nunca quiso ni toleró que nadie quisiera gobernar arbitrariamente ni que el legítimo ejercicio de la autoridad se convirtiera en práctica de despotismo y de tiranía.

Por eso circuló en 1880, y yo quisiera ver reproducidas ahora, aquellas *Instrucciones* donde resplandece el espíritu de cristiana autoridad y de libertad verdadera y sin riesgos que infor-

mó nuestros antiguos códigos y fué norma de nuestros grandes Reyes.

Importa, además, esta publicación; porque se ha dicho con bastante insistencia que las *Instrucciones á la prensa* de 1880 han sido derogadas por otras nuevas redactadas con diverso espíritu. No lo creo yo ni es creíble tampoco; ya porque si existieran, habrían sido dadas á conocer por los encargados de aplicarlas, que no querrán, seguramente, juzgar con leyes ó disposiciones de sólo ellos conocidas, ya porque me parece imposible echar abajo, á lo menos en lo sustancial, las de 1880 que, de todo en todo, están conformes con las antiguas tradiciones y con las ideas, tendencias y aspiraciones de todos los tradicionalistas.

Otro motivo hay también, y bien grave, para considerar oportuna la publicación de este documento; porque, como V. apuntaba muy bien días pasados, hay entre nosotros un pequeño grupo de gentes acomodaticias que empiezan á insinuar públicamente sus inclinaciones conciliadoras, benévolas y transigentes, como si dijéramos de ancha base ó mestizas criadas en el ambiente de transacción y de eclecticismo que hoy infesta la atmósfera, moviendo de continuo á los espíritus flacos á todo acomodamiento.

Y como cualquiera que ellos cabildeasen con nuestros enemigos habría de ser forzosamente

en detrimento y menoscabo de los buenos principios, resulta, sin que se me pueda acusar de juzgar las intenciones ajenas, que estos tradicionalistas *simpliciter* no tienen otra aspiración que la inocentísima é ilusoria de un triunfo personal, sea como quiera, á toda costa y áun sacrificando lo que, en conciencia no podemos tocar: por donde se ve que sin negar la adhesión personal de algunos de estos tradicionalistas *simpliciter* al augusto Jefe del tradicionalismo español, ni los servicios que otros han prestado, ni desconocer que todos pudieran ser, llegado el caso, excelentes gentiles hombres ó ayudas de cámara ó caballerizos de campo, cada uno según su clase y sus merecimientos; lo que es como políticos y estadistas, á juzgar por lo que borrajean y por lo que parlan, ya se puede asegurar que difícilmente rebasarían la altura del complaciente Duque de Alagón ó, á lo sumo, la de don Tadeo Calomarde, el del cachete; viniéndose por este rumbo, á restaurar en España, no la monarquía tradicional ó católica que todos deseamos; pero el incomparable reinado del señor don Fernando el Deseado que tan buena memoria dejó de sí á todos los españoles y muy particularmente á los catalanes, que se llamaba á sí propio con pintoresca y profética frase *el tapón de la botella de cerveza* y que, cierto, nos dejó al destaparse, ó sea al decirnos agur para in

*saecula saeculorum*, harto que espumar y no pocas amarguras que saborear.

Y como este grupo tiene alguna representación en la prensa y su órgano más conocido ha manifestado hace poco las inclinaciones benévolas que á usted, con razón, le han alarmado, y como, ante el solo hecho de publicar otros diarios, sin discusión ni comentario, sus indicaciones y proyectos, se agita y se alborota gritando que las discusiones entre periódicos tradicionalistas están prohibidas, importa muchísimo saber si las *Instrucciones* de que remito á usted copia están ó no vigentes; porque si lo están; ya sabe todo fiel cristiano y tradicionalista verdaderamente íntegro de qué procedimiento y de qué medios se puede valer para lograr que las cosas queden en su punto, la línea de conducta establecida, la autoridad respetada y los principios á salvo, que es lo que más importa.

Y con esto, no queriendo cansarle á usted y á sus lectores más tiempo con mi prosa, agrego á continuación copia de las *Instrucciones*, y me repito su afectísimo amigo y seguro servidor Q. B. S. M.

*Fernando Fernandez de Velasco.*

## INSTRUCCIONES

Á QUE SE REFIERE LA CARTA ANTECEDENTE.

1.<sup>a</sup> «Los periódicos carlistas cuidarán de no promover entre sí polémica ninguna, por ningún motivo ni con ningún pretexto. Esto no coarta en lo más mínimo la respectiva libertad de cada uno de ellos: prohíbe únicamente S... que discutan entre sí, causando pena á los tradicionalistas y alegría al liberalismo en todos sus matices.»

2.<sup>a</sup> «Cuando alguno de los periódicos carlistas halle en otro cosa digna, á su juicio, de contradicción, lo pondrá en conocimiento del representante del R., el cual reunirá á la mayor brevedad á los directores de los periódicos carlistas de Madrid, y de las revistas católicas que no sean liberales ó alfonsinas, así como á los carlistas residentes en Madrid que el representante del R... tenga por conveniente convocar en cada caso: se preguntará, si hay tiempo, su opinión á los directores de los excelentes periódicos carlistas que fuera de Madrid se publican; y privadamente se discutirá el asunto, tan ámpliamente como fuera menester, pero con el espíritu de caridad que debe animarnos á todos, teniendo siempre presentes en primer lugar y sobre todo, las enseñanzas de nuestra Madre la Iglesia, y en segundo lugar,

las instrucciones que se han recibido, ó en adelante se reciban del R... sobre conducta política, porque es S... el único representante en España de una política íntegramente católica.»

3.<sup>a</sup> «Si no hubiese acuerdo al cual todos voluntariamente se sometan, se elevará el punto de la disidencia á la decisión del S... En tanto que recae resolución, los periódicos guardarán silencio sobre el particular.»

4.<sup>a</sup> «Llegada la resolución se comunicará por el representante del R... á todos los periódicos carlistas de Madrid y de Provincias, para que habiendo unidad, aparezca el partido fuerte y vigoroso, como es en realidad, y para que no escandalicen á los buenos, y alegren á los enemigos de la causa del R., que es, en España, la causa del catolicismo, por disposición de la Providencia Divina, que no es dado á los hombres contrariar.»

5.<sup>a</sup> «Como el principio de autoridad, y la unidad necesaria, no han de mermar la dignidad de ninguno de los partidarios del R., el periódico que en conciencia crea que no puede apoyar la resolución de S..., no está obligado á apoyarla: pero sí á acatarla ó no contradecirla, ó no poner obstáculos con la discusión. El R... no quiere obligar á nadie á que defienda lo que á la conciencia de cada cual repugne; limitase á exigir que en tal caso se guarde si-

lencio y no se contradiga á los periódicos que apoyen la resolución del R...»

6.<sup>a</sup> «En los casos en que sea preciso tomar resolución al momento, y sin esperar respuesta de S..., su representante la tomará, y será obedecida; pero la someterá inmediatamente á la aprobación del R., poniendo en conocimiento de los directores de los periódicos carlistas la definitiva resolución de S...»

7.<sup>a</sup> «El que faltare á las presentes instrucciones, se entenderá que voluntariamente renuncia el título de *carlista*, y previas dos amonestaciones del representante del R., y la aprobación de S... se le considerará excluido del gran partido católico y tradicionalista.»

«Bayona 20 de Agosto de 1880.»

## FESTAS EN HONOR DE SANT PERE CLAVER.

Las festas en honor de sant Pere Claver iniciadas pel M. I. Sr. Vicari Capítular de Solsona prometen ser molt lluhidas, habent acceptat lo càrrech de vocal de la Junta organitzadora en la Diócesis de Lleyda 'l M. I. Sr. Vicari General Dr. D. Joseph Anton Brugulat.

En l' Arquebisbat de Tarragona, la idea ha sigut favorablement acullida per l' Excm. Prelat, promovent gran entusiasme entre 'ls catòlics d' aquella important provincia l' anunci

de la peregrinació á Verdú, que s' espera sia molt concorreguda, singularment per trobarse propench á dita vila lo celosíssim Centro Católich de Montblanch.

En Solsona, al rébrer per telegrama la noticia de la conanizació se repicaren las campanas, recorrent los carrers de la ciutat una música; la circumstancia de ser dia feyner ha obligat á aplanar pera 'l próxim diumenge la funció religiosa, que promet ser lluhidíssima per l' apoyo que á ella donan lo Cabildo Catedral, l' Ajuntament y la Joventut Católica, y 's fan preparatius pera una iluminació general.

### CONFESSIONS DE UN FRANCMASÓ.

Un jove de brillant carrera y de risuenyo porvenir social per sa fortuna, 's trová en casa de uns amichs seus, en la que á altas horas de la nit tenia que verificarse Junta d' una secta masónica per repartir títuls de socis. La confiança que 'l jove inspiraba á alguns dels concurrents, als quals professaba carinyo y amistat, y la curiositat propia dels pochs anys, varen ser causa de que l' inexpert jove 's quedés en la Junta, y hasta ajudés á omplir diplomas y á repartirlos. Lo president de la Junta professaba carinyo al jove, y quant los forasters se separaren del local li parlá d' eixa manera:

— Ha presenciat vosté una junta de masons; ha vist vosté que aixó no sembla mal, sino al contrari mol bó, porque sols s' ha tractat de portar á cap actes benéfichs: ha sentit vosté també que aquí hi ha verdadera llibertat; mes Deu lo llibri á vosté de creurer en lo que ha vist y sentit. La Masoneria es una cosa molt distinta. En ella 's pert completa y absolutament la llibertat individual, y tots nosaltres som esclaus de la voluntat de altres. Jo, va anyadí, he sigut educat cristianament com vosté, he après y practicat los mateixos principis que vosté, pero... desgraciadament, en mala hora pera mí varetj ingressá en la secta: m' han donat un grau superior en ella, y encare que estich contrariant los sentiments de mon cor y obrant contra las veritats que illuminan ma inteligencia, no puch separarme de la secta. Vosté, proseguí, te mare: per l' amor de ella, per lo més car que tingui vosté en aqueix mon, li aconsello que no se afiliï jamay á cap associació secreta, porque, repeteixo, perdria la sua llibertat, y... seria un desgraciat. Jo perteneixo á ella, es veritat, pero mon cor me dicta que aparti á vosté d' aqueix gran perill per la sua ànima, sa vida y sa llibertat.

Traduhit de *La Lectura Popular*.

### SIMÍLS.

¿En qué s' assembla 'n Gassull ab una bugadera?

— En que treu 'ls drapets al sol.

¿Y 'n Cabot ab una corassa?

— En que protegeix lo cós de son duenyo.

¿Y 'n Tort y Martorell ab un corracamas?

— En que sempre 'ns vè entre peus.

¿Y 'n Fontrodona ab un catre?

— En que mirat per sobre no se li veuhen las camas.

¿En que s' assembla 'l porvenir d' Espanya ab un vestit de dol?

— En que 's mol negre.

¿Y 'l partit lliberal ab l' arca de Noé?

— En que no hi ha més que dos animals de cada especie.

¿Y las lleys d' Espanya ab un filferro.

— En que 's torsan á voluntat del que las usa.

¿Y 'l pressupost d' Espanya ab un biberon?

— En que mols hi maman.

J. A. M.

### LO MISSATJE DELS MUSSOLS.

Uns caps calents de Madrid, que no saben lo que 's pescan,

plens de rabia y de verí  
en contra la Espanya entera,  
sabadors de que 'ls católichs  
preparaban sas ofrenas,  
penyoras d' amor ardent  
que al Papa-Rey las endressan,  
volgueren contrarrestar  
la corrent piadosa é inmensa,  
que de tolas parts del mon  
va fins la Ciutat Eterna.

Al fi y efecte acoplats  
sis ó set ó una dotzena,  
vomitaron sens tardar,  
en forma de fulla impresa,  
tanta calumnia infernal,  
garrofas de tanta mena,  
que, estich segur, del enfado  
potser perdrán la existencia.

Tot eran projectes bons,  
(se entent, bons á sa manera).  
Medallas, banquetes, funcions,  
crits, discursos y banderas,  
y regalar al govern,  
que la Italia desgoverna,  
un libre monumental  
plé de rúbriques y lletras  
ab trenta milions de firmas  
de espanyols que lliurepensan,  
puig un compte per l' istil  
posant ceros á la dreta,  
puja 'l compte dels adictes,  
y 'ls mussols també se ho menjan.

Del Vaticá ya tenim  
la gran Exposició oberta;  
tiaras, mitras, pectorals,  
tronos, altars, canadellas,  
creus, tapissos, plata y or,  
pedrería que enlluerna,  
galerías y salons  
atatxonats de riquesas.  
Si han cobrat los caps calents,  
segons sa tarifa impresa,  
cinch céntims per cada firma  
¿qué fan de tal mesquinesa?  
Si al govern del rey Humbert  
li entregan tanta moneda,  
á corre cuyta se haurá  
de fé fer caixas expressas.  
Are que per 'llá á Massouhá  
se 'ls gira la sort de esquena,  
valenta ajuda 'ls darán  
ab vuytanta ó cent pessetas !!...

Lliberals intransigents,  
(aquí la frase baldeja)  
si voleu creure un consell  
de un bromista de primera,  
compréu ab aquests diners  
conills, perdius y botellas  
plenas de ví del racó,  
ó vi ranci de pesseta  
y á la salut dels llanuts  
feune un téch á Vallvidrera.



Pels mestissos será gran benefici  
Si s' logra construhir un edifici  
Aixis un periodich nos ho prova  
Posantnos al corrent ab esta nova:  
«Ya estan ajustándose las obras de construc-  
ción en París del instituto de Pasteur para la  
curación de la rabia.»

Con que ¡correuhi tots! ¡allá mestisos!  
No hus feu per estas terras estantissos.

Un diari del Nort publica un article que ti-  
tula: CON EJO DE MINI TROS.

Diu una correspondencia de la vila dels *ratas*  
ab livita, que allí hi existeix un edifici anome-  
nat *la madriguera*.

*Conejos y madrigueras...*  
Vaigin vostés comparant  
Conills se matan y 's penjan  
*Madrigueras...* ja ho veurán.

Diu *La Epoca*:

«El partido liberal perezce por falta de tacto,  
de prudencia y tino.»

¿Are 'ns dona aquesta noticia? Aixó sí que  
es tocar á *maitines*.

Essent lliberals...

Tots los partits *ipso facto*  
Careixen de tino y tacto.

Continúa la *Gueta*:

«Urge, pues, que le sustituya (al partido llibe-  
ral) quien puede restablecer el imperio de las  
leyes.»

¿Qui pot á espanyols donarlos  
L' imperi de vera lley  
Si no aquell que s' diu D. C.....  
Y es nostre lligitim R..?

La contribució es gran plaga;  
Hasta qui te gos la paga.

Vegis sinó la següent noticia que copiém de  
un periódich ni mascle ni femella:

«Ha comenzado la cobranza á domicilio del  
arbitrio sobre perros.»

Seguint aquest sistema arribarém á pagar  
contribució per trepitjar las pedras del carrer,  
—per respirar,—per mirar al cel, y fins per  
badallar de gana.

Jo voldria que fessin pagar contribució per  
dormir y deixar dormir.

Aixis la pagaria lo govern y 'l poble.

Lo govern, per dormirse quant sent las quei-  
xas de la nació, y per deixar dormir los pro-  
jectes que en algo poden aliviaria. Y 'l poble  
per dormirse y deixar dormir la seva paciencia  
aguantant á que l' acaba de despullar y no  
fent los medis de que vingui 'l Re... mey.

Llegim:

«Ha bendecido (Su Santidad) á los corres-  
ponsales de *La Fe*, de *El Imparcial*, de *El*  
*Liberal* y á los de *La Unión Católica*.»

Aixó no te res de estrany, porque encara

que 'l Sant Pare beneheixi lliberals, no vol dir  
que 'ls hi aproba sa conducta.

Una cosa es benehir

Y altra cosa es aprobar.

¡*La Fe!* ¡*El Imparcial!* ¡*El Liberal!* ¡*La*  
*Unión!*

¡Ay filla; quin pomell de rosas!

Aixis, aixis, units

Puig are sou beneyts y benehits.

Segons canta la Constitució masónica, los  
masons no poden emborratxarse més que tres  
vegadas al mes.

Esta bé.

Are contém:

L' any te 12 mesos; á 3 vegadas cada mes,  
pot establirse:  $3 \times 12 = 36$ .

La lley masónica *no m'is* permet als seus *en-*  
*llustrats*, *civilisats* y *adelantats* adeptes, embo-  
rratxarse la *friolera* de trenta sis vegadas l'  
any.

¡Y visca 'l deu Baco!

Una *cridora muda*:

«Hace tres tardes se celebró en la iglesia de  
Santiago de Valladolid una boda, que ofreció  
esta rara circunstancia. Eran mudos los con-  
trayentes, mudos los padrinos y mudos también  
muchos de los invitados.»

Mes farian aquestos pera diputats y minis-  
tres, que molts que pretenen arreglar la Espa-  
nya ab moltes paraulas y menos fets.

Ja 'ls tindré presents en época de eleccions.  
Lo meu vot será segur.

Un parrafet de una correspondencia de Ma-  
drit:

«¡Espectáculo sublime! El republicano señor  
Castelar defendiendo á un gobierno monár-  
quico.»

Lo qu' es aquest espectacle no te res de  
sublime.

Sinó que es lo més natural que s' ha pegut  
veurer en la *persona* (parlant ab perdó) del  
lloro.

A'n en Castelar  
Tan l' hi fa com nó  
Fer alguna planxa  
Mientras hi hagi arrós.  
La qüestió son quartos;  
Y aixó de partits,  
Tot ne son romansos  
No habenthi *pistrinchs*.

Tant l' hi fa com no  
Fer alguna planxa  
Mientras tinga sempre  
Contenta la panxa.

Sobre la destitució del Alcalde de Roma  
duch de Forlonia, refereix un periódich lliberal  
italiá una conversa tinguda entre dit Alcalde y  
'l president del Consell de ministres Sr. Crispi.

D' aquesta conversa copiém lo següent:

«*Duch*: Compto ab la aprobació del rey.

«*Crispi*: Baix un régimen constitucional, no  
es lo rey, sino 'ls ministres qui governa.»

Lo que trasladem á *certas* personas de Ma-  
drit pera que veigin quin paper es lo que  
representan.

Los ministres d' are ho han sapigut enten-  
drer.

Han volgut fer com en Crispi, ó en Crispin.  
Los carlistas no volém que governin minis-  
tres sinó qui ha de governar, lo Rey lligitim.

—\*—

Llegim en la *Gueta (Epoca)*:

«La enfermedad que el gobierno padece es grave; está atacado de la mania del suicidio.»

... ¡Lastima grande

Que no sea verdad tanta belleza!

—\*—

Diu un periódich que 'l govern ja no pot aguantar més.

Si no pot aguantar que ho deixi caurer.

Per que nosaltres tampoch podém aguantar més, ni la situació ni 'l govern.

Ja sabém donchs lo que 'ns toca

Y lo que toca al govern:

A nosaltres... *ojo alerta*

Y al govern... ja 'n parlarem.

Batllori Picafort.

## NOVAS DE LA SETMANA.

Lo próxim dia de la Purificació de Nostra Senyora, vulgarment anomenada de la Candelera, celebrarà sa inauguració pública lo nou *Círcul Catòlich Popular* recentment establert sobre novas bases, que prometen fer de dita pia-dosa Associació, una de las més importants de nostra capital. Per lo matí, á las set y mitja, tindrà la nova Societat Missa y Comunió reglamentaria en Sant Francisco de Paula. Per la tarde celebrarà en sos espayosos salons vetllada literaria y musical en la que, després de llegits importants treballs, se cantarà un himne compost exprofés per lo conegut mestre Candi sobre lletra de D. Carlos Viada. La referida Associació propagandista invita á totes las de igual classe de aquesta ciutat, y s' promet veurers no solsament honrada ab sa asistencia, sinó eficazment secundaba en sas tasques de apostolat religiós-social.

—\*—

De nostre estimat company *El Pilar*, de Zaragoza, traduhim:

«No es lo mateix morir que viurer.—Tenim la grant satisfacció de publicar un fet, de qual veracitat responém, que ha tingut lloch en aquesta ciutat lo dilluns de la present setmana.

«Estaba malalta desde fa dos anys un asenyora de 65 anys de edat, partidaria acérrima de las doctrinas esperitistas, sens haber volgut jamay sentir parlar de res que s' relacionés ab la religió catòlica. Lo dia avans de sa mort, que fou lo dilluns, sense que ningú l' instés ni exortés, indicá á una persona que estaba á son cuidado desilj de confesarse; y aprofitant l' inspiració que 'l Cel l' hi concedia, se l' hi administraren los Sants Sagraments y á las quatre horas de rébrerlos entregaba sa anima al Criador, no sens recomanar avans que se l' hi fessin los funerals.

«Admirat son marit per tant repenti é inesperat cambi, exclamá: ¡are si que crech en eixas cosas; quí ho habia de pensar, ella que detestaba als capellans ha mort tan contenta en la Religió Catòlica!

«De modo que no tant sols morí santament sino que ab son exemple convertí á son marit.

«Doném una y mil vegadas gracias á Deu per haber manifestat tant clara y evidentment sa misericordia.»

—\*—

Dintre de poch lo Vaticá dirigitá á las Potencias una important circular sobre la qüestió romana.

En dit document se reivindicarán tots los drets de la Santa Sede, se protestará contra la conducta del govern italiá y s' insistirá en la necessitat del restabliment del poder temporal de la Iglesia pera 'l lliure exercici de sa alta missió. S' asegura que s' farán també algunas indicacions respecte la destitució del Arcalde de Roma, com proba de la coacció que pesa sobre 'ls italians que donan mostra de afecte á la Santa Sede.

—\*—

Diuhén de Roma:

Per real decret publicat en lo *Diari oficial* han sigut destituhits tres arcaldes de Ajuntaments de la alta Italia per haber firmat una exposició dirigida al Parlament demanant la restitució del poder temporal del Pontificat.

Per tant noble acció felicitem als tres arcaldes aludits.

A veurer si al cap y al fi se convencerá 'l rey Humbert, que no pasa de ser un rey de cartas; y que de Roma y dels demás estats pontificis n' es Rey Lleó XIII.

—\*—

Nostre estimat company de Valencia *La Lealtad*, ha mort. Sa existencia fou plena de valor y sacrifici; innumerables batallas doná é igual número de victorias conseguí lluytant contra 'ls lliberals y enarbolant ferm la bandera de *Deu, Patria, Rey*. D' aquest periódich se 'n pot dir una frase gráfica que en un tot lo defineix: *La Lealtad sempre ha sigut lleal*.

Si pena nos ha ocasionat la desaparició de tant valent diari, satisfacció inmensa nos causa la aparició de un nou company en la mateixa ciutat, que acata, defensa y combat, lo que *La Lealtad* combatia, defensaba y acataba ab igual brio y sens cedir un pas en la lluyta. Lo nom de aquest periódich que coralment abressém com á company, es *El Tradicional*.

Corresponent á son afectuós saludo deixém establert lo cambi.

—\*—

Ab satisfacció igual debém anunciar la aparició de un altre estimat company que veu la llum en Palma de Mallorca, titulat *El Semanario Catòlico*.

Encara que sont caràcter no l' hi permeti renyir batallas en lo camp de la política, debém fer constar que en lo terreno religiós es un altre soldat de fila dels que enarbolan la bandera de la condemnció del lliberalisme, desde 'l mestís fins al fer. La doctrina que defensa es la que nostre insigne compatrici lo doctor Sardá exposá en un llibret molt petit de pàginas pero molt grant de sentencias profundas y pensaments brillants y que tant de xibarrí mogué entre 'ls mestissos.

Sia benyngut *El Semanario Catòlico*, á qui saludém, y queda establert lo cambi.



M. T. y S.—Complascut. Gracias per tot.

J. N.—Se farà com vosté demana.

P. R.—Es fluxet l' article de vosté, y per tant queda en terra.

A. de C.—Acceptém reconeguts sos oferiments. De prompte queda complascut.

Gay-Lussac.—Lo rebut veurá la llum, si Deu ho vol.

J. D.—Algo s' aprofitará de lo remés.

J. H.—No convé la poesia últimament enviada per vosté.

UN DE TÁRREGA.—Ja ha passat la oportunitat de la poesia seva.

UN INTEGRISTA.—Sentim que la poesia dedicada al nou y excelent periódich d' aquell nom no serveixi. Del restants treballs algun s' aprofitará.

ESCOLANET.—Part serveix, part no serveix.

C. D.—Careix d' oportunitat son escrit.

M. A. y C.—Veurá la llum lo antes possible.

O. B.—Lo remés per vostre en fetxa 15, está perfectament be. Gracias per l' atenció.

Gay-Lussac.—Ls poesia *Lo cant del Voluntari* no 'ns acaba de agradar.

J. P. No fa per casa.

D. P. y B.—Está conforme ab nostre modo de pensar.

L. R.

## TREBALLS DE BARRINA.

ROMBO.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

1.<sup>a</sup> ratlla, consonant. 2.<sup>a</sup> Jefe carlista. 3.<sup>a</sup> Ho es 'l partit republicà. 4.<sup>a</sup> un mort que viu. 5.<sup>a</sup> festa anyal. 6.<sup>a</sup> anònim. 7.<sup>a</sup> lletra.

LOGOGRIFO NUMÉRICH.

1 2 3 4 5 6 7—arma.

1 2 6 5 4 7—juguet.

1 7 6 6 7—carrer barceloni.

5 6 5 4—vila catalana.

7 6 7—part d' animal.

4 7—aliment.

7—lletra.

J. Vilar.

SOLUCIONS.

Geroglífich.—PER FRUITAS L' ISTIU.

Conversa.—ANITA.

Logogrifo numérich.—RAMONET.

Imp. de Bertrán y Altés, Pelay, 6 bis.

## ANUNCI.

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO DE LA LENGUA castellana, con la nueva ortografía adoptada oficialmente por la Real Academia española. Comprende, además de todas las voces sancionadas por la Academia de la Lengua, los términos más importantes de la Historia, Biografía española y extranjera, Metodología, Geografía universal, Artes y Oficios, Ciencias físicas y exactas, Astronomía, Química, etc., etc. y el Diccionario de Geografía española con todos los pueblos de nuestro país, su número de habitantes, provincia y partido judicial á que pertenecen, distancia de la capital, etc. y el Diccionario completo de la Historia natural, con arreglo á la clasificación novísima del profesor C. Claus, de Viena, por D. Enrique Vera y Gonzalez. Un gran tomo en folio de 1,408 páginas á tres columnas, papel, impresión y encuadernación de lujo á ptas. 20. (Cada ejemplar pesa cerca de media arroba).